



RailTel Corporation of India Limited
Eastern Region, 3rd & 16th Floor, Chatterjee International Centre,
33A Jawaharlal Nehru Road, Kolkata – 700 071
Telephone: 033-44009999 FAX: 033-44009990
Website: www.railtelindia.com

OPEN TENDER NOTICE (खुली निविदा सूचना)

e-Tender No: RCIL_ER_2022-23_1371-1372,

Dt. 26.04.2022

RailTel Corporation of India Ltd., Eastern Region, Kolkata invites sealed open e-Tenders in single stage single packet system for the work of "Supply of 01 (One) No. Non-AC Tata Sumo/ Mahindra Scorpio/Mahindra Bolero/Toyota Innova/ Tavera or similar type of diesel driven vehicle on monthly rental basis for official /OFC maintenance activities under mining area of MCL project each at Jharsuguda and Talcher for period of five years" as per details given below:/

रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड, पूर्वी क्षेत्र, कोलकाता नीचे दिए गए विवरण के अनुसार "झारसुगुड़ा और तालचेर प्रत्येक में एमसीएल परियोजना के खनन क्षेत्र के तहत आधिकारिक / ओएफसी रखरखाव गतिविधियों के लिए मासिक किराये के आधार पर गैर-एसी टाटा सूमो / महिंद्रा स्कॉर्पियो / महिंद्रा बोलेरो / टोयोटा इनोवा / टवेरा या इसी तरह के डीजल चालित 01 (एक) वाहन की पांच वर्ष की अवधि के लिए आपूर्ति" के कार्य हेतु एकल चरण एकल पैकेट प्रणाली में सीलबंद खुली ई-निविदा आमंत्रित करता है:

a)	Tender Document available from निविदा दस्तावेज उपलब्धता	From 26.04.2022 at 17:00 hrs.
b)	Last date of Submission of Bids बोलियां जमा करने की अंतिम तिथि	17.05.2022 up to 14.00 hrs.
c)	Opening Date & Time of Bids बोलियां खोलने की तिथि और समय	17.05.2022 at 14.30 hrs. (Online)
d)	Validity of offer ऑफर की वैधता	60 days from the date of opening of tender
e)	Period of hiring of Vehicle वाहन किराए पर लेने की अवधि	5 (Five) Year for each Tender
f)	Estimated value of Tender (Incl. GST) निविदा का अनुमानित मूल्य (जीएसटी सहित)	Rs. 25,87,636.80 (Incl. GST) for each Tender
g)	Earnest Money Deposit बयाना राशि जमा (ईएमडी)	Rs. 51,800.00 for each Tender
h)	Cost of Tender Document (Incl. GST) निविदा दस्तावेज की लागत (जीएसटी समेत)	Rs. 590/- (Including GST) for each Tender

S. No.	Tender No.	HQ of Vehicle	Req. Vehicle	Estimated cost (Incl. GST) (Rs.)	Earnest Money Deposit (Rs.)	Tender Document Cost (Rs.)	Service period
1	RCIL_ER_2022-23_1371, dt. 26.04.2022	Jharsuguda	1	25,87,636.80	51,800.00	590.00	5 years
2	RCIL_ER_2022-23_1372, dt. 26.04.2022	Talcher	1	25,87,636.80	51,800.00	590.00	5 years

Tender Document can be downloaded from the e-Tendering portal <https://www.ireps.gov.in>. For online bid submission the tenderer will have to necessarily download an official online copy of the tender document from Indian Railway's e-procurement portal. All future Information viz. corrigendum /addendum/ amendments etc. for this Tender shall be posted on the e-Tendering Portal and RailTel website only./

निविदा दस्तावेज ई-निविदा पोर्टल <https://www.ireps.gov.in> से डाउनलोड किया जा सकता है। ऑनलाइन बोली जमा करने के लिए निविदाकर्ता को भारतीय रेलवे के ई-प्रोक्योरमेंट पोर्टल से निविदा दस्तावेज की एक आधिकारिक ऑनलाइन प्रति अनिवार्य रूप से डाउनलोड करनी होगी। इस निविदा के लिए भविष्य की सभी सूचनाएं जैसे शुद्धिपत्र/परिशिष्ट/संशोधन आदि केवल ई-निविदा पोर्टल और रेलटेल वेबसाइट पर ही पोस्ट की जाएंगी।

Eligibility Criteria for Tender (निविदा के लिए पात्रता मानदंड):

- (1) Tenderer must have completed successfully and satisfactorily at least one single similar work of providing at least one vehicle on hiring basis to a single Central Government/State Government/Central PSU organization/office/ reputed private organization for continues period of 12 months during the preceding three years (i.e. current financial year and three previous financial years)./
(1) निविदाकार ने पूर्ववर्ती तीन वर्ष (अर्थात वर्तमान वित्तीय वर्ष और तीन पिछले वित्तीय वर्ष) की अवधि के दौरान 12 महीने की निरंतर अवधि के लिए एकल केंद्र सरकार/राज्य सरकार/केंद्रीय सार्वजनिक उपक्रम संगठन/कार्यालय/प्रतिष्ठित निजी संगठन को किराए पर कम से कम एक वाहन उपलब्ध कराने का कम से कम एक समान कार्य सफलतापूर्वक और संतोषजनक ढंग से पूरा किया हो।
(2) The total contract amount received by the tenderer during the last three years as per Audited balance sheet should be a minimum of 150% of advertised Tender Value of work. Offers not accompanied by Audited balance sheet will not be considered./
(2) लेखापरीक्षित बैलेंस शीट के अनुसार पिछले तीन वर्षों के दौरान निविदाकर्ता द्वारा प्राप्त कुल अनुबंध राशि कार्य के विजापित निविदा मूल्य का न्यूनतम 150 प्रतिशत होना चाहिए। लेखापरीक्षित बैलेंस शीट के साथ न आने वाले प्रस्तावों पर विचार नहीं किया जाएगा।

The vehicle will be used mostly in mining area for fiber maintenance work and it may be used for entire state of Odisha as per RailTel's requirement./

वाहन का ज्यादातर उपयोग खनन क्षेत्र में फाइबर रखरखाव कार्य के लिए किया जाएगा और इसका उपयोग रेलटेल की आवश्यकता के अनुसार पूरे ओडिशा राज्य के लिए किया जा सकता है।

Fulfillment of eligibility criteria as mentioned in the tender document is a pre-requisite for consideration of the offer of the tenderer./

निविदा दस्तावेज में उल्लिखित पात्रता मानदंड को पूरा करना निविदाकर्ता के प्रस्ताव पर विचार करने के लिए एक पूर्व-आवश्यकता है।

For detailed qualifying criteria, please refer Para -5 of preamble of tender document./

विस्तृत योग्यता मानदंड के लिए, कृपया निविदा दस्तावेज की प्रस्तावना के पैरा -5 को देखें।

Note (नोट):

MSE Firms registered with NSIC or any other body specified by Ministry of MSME for the tendered item / work /services is exempted from submission of cost of tender document & Earnest Money Deposit. For details refer clause 5, Section-I, Chapter-4, Preamble./

निविदा मद/कार्य/सेवाओं के लिए एनएसआईसी या एमएसई मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट किसी अन्य निकाय के साथ पंजीकृत एमएसई फर्मों को निविदा दस्तावेज की लागत और बयाना राशि जमा करने से छूट दी गई है। विवरण के लिए धारा 5, खंड-1, अध्याय-4, प्रस्तावना देखें।

Payment of Tender Document Cost (TDC) & Earnest Money Deposit (EMD), in respect of e-tendering, will be accepted through net banking or payment gate way only. Fixed Deposit Receipt (FDR) in any other form will not be accepted as Tender Cost for tender invited on IREPS (e-tender portal)./

ई-निविदा के संबंध में निविदा दस्तावेज लागत (टीडीसी) और बयाना राशि जमा (ईएमडी) का भुगतान केवल नेट बैंकिंग या भुगतान गेट वे के माध्यम से स्वीकार किया जाएगा। सावधि जमा रसीद (एफडीआर), किसी अन्य रूप में आईआरईपीएस (ई-निविदा पोर्टल) पर आमंत्रित निविदा के लिए निविदा लागत के रूप में स्वीकार नहीं की जाएगी।

This single Tender Notice/ Document is for two Tenders; the vendor has to quote their rates for each tender separately and has to submit EMD and Tender Document cost separately for each Tender as per their interest. The evaluation of bids will also be done separately for each tender./

यह एक निविदा सूचना/दस्तावेज दो अलग निविदाओं के लिए है; ठेकेदार अपनी रुचि के अनुसार प्रत्येक निविदा के लिए अलग से अपनी दरें उद्धृत करेगा और प्रत्येक निविदा के लिए ईएमडी और निविदा दस्तावेज लागत अलग से जमा करनी होगी। प्रत्येक निविदा के लिए बोलियों का मूल्यांकन भी अलग से किया जाएगा।

Asstt. General Manager/Contracts
for RailTel Corporation of India Ltd.
Eastern Region/ Kolkata
सहायक महाप्रबंधक/ अनुबंध
रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड
पूर्वी क्षेत्र/कोलकाता के लिए

Copy to: Notice board at Regional Office at Kolkata and Territory Office at Bhubaneswar/

प्रतिलिपि: क्षेत्रीय कार्यालय कोलकाता और प्रादेशिक कार्यालय भुवनेश्वर में नोटिस बोर्ड।